

KLEIN

psychotherapy

10

嫉妒和感恩

Envy and Gratitude and Other Works 1946-1963

財團法人 華人心理治療研究發展基金會 共同出版

本書收集了克萊恩在兩種心理位置此創新概念下的著作，
並顯示這樣的理論架構如何擴展且深化了她的視野，
這是克萊恩畢生中最重要的文獻，也是其著述的高峰，
更對精神分析的發展與轉型帶來了深遠的影響。

Melanie Klein

梅蘭妮·克萊恩 著

華 王浩威 著 訂 呂煦宗 劉慧卿 譯

TIP

KLEIN

克萊恩全集

Psychotherapy 10

嫉羨和感恩

Envy and Gratitude and Other Works 1946-1963

梅蘭妮·克萊恩

Melanie Klein

林玉華 王浩威 策劃 呂煦宗 劉慧卿 譯



TIP

財團法人 | 華人心理治療研究發展基金會 | 共同出版

PDG



嫉妒和感恩

Envy and Gratitude: and Other Works 1946-1963

作者—梅蘭妮・克萊恩（Melanie Klein）

譯者—呂煦宗、劉慧卿

共同出版一財團法人華人心理治療研究發展基金會

出版者一心靈工坊文化事業股份有限公司

發行人—王浩威 諮詢顧問召集人—余德慧

總編輯—王桂花 執行編輯—黃素霞 美術編輯—李宜芝

通訊地址—106台北市新生南路二段30巷26-1號2樓

郵政劃撥—19546215 戶名—心靈工坊文化事業股份有限公司

電話—(02) 2341-8680 傳真—(02) 2341-8637

Email—service@psygarden.com.tw 網址—www.psygarden.com.tw

製版・印刷—彩峰造藝印像股份有限公司

總經銷—大和書報圖書股份有限公司

電話—(02) 8990-2588 傳真—(02) 2990-1658

通訊地址—台北縣五股工業區五工五路2號（五股工業區）

初版一刷—2005年11月 ISBN—986-7574-56-7 定價—550元

Copyright © The Melanie Klein Trust 1975

Introduction copyright © Hanna Segal 1988

Complex Chinese Edition Copyright © 2005 by PsyGarden Publishing Company

All Right Reserved

版權所有，翻印必究。如有缺頁、破損或裝訂錯誤，請寄回更換

國家圖書館出版品預行編目資料

嫉妒和感恩／梅蘭妮・克萊恩（Melanie Klein）；呂煦宗、劉慧卿譯。--初版。--臺北市：心靈工坊文化，2005 [民94] 面：公分。（Psychotherapy：10）

參考書目：面 含索引

譯自：Envy and Gratitude: and Other Works 1946-1963

ISBN 986-7574-56-7 (平裝) 1. 精神分析論 2. 兒童心理學

170.189

94021708

中文版序

梅蘭妮·克萊恩，1882年生於維也納，雖然她在該地生活到十九歲，卻是在1910年搬到布達佩斯以後，才真正「發現了」佛洛伊德與精神分析，從此精神分析成為其主要的興趣與熱情所在，使她獲致這發現的家庭背景是有意義的。她的父親萊齊斯（Moriz Reizes）是一位醫生，其傳統的猶太父母希望他能成為一個祭司，但是他卻默默反抗，而研習了醫學，並且在他買下牙醫診所之前執業了一段時間。他是一個很認真的學生，廣泛地閱讀，且自學了十種歐洲語言；他在克萊恩十八歲時過世。克萊恩的母親來自比較自由的家庭，似乎是一位富於冒險、溫暖和勇敢的女性，她在克萊恩三十二歲時過世。我們可以從她的家庭背景裡看到人性的溫暖、勇氣，以及進步與改變的能力，這些在她日後對精神分析的貢獻裡扮演了重要的角色。

梅蘭妮·克萊恩與手足之間的關係，是其發展上的一個重要影響因素。她是四個孩子中最小的，席多妮（Sidonie）大她四歲、伊馬努爾（Emanuel）大她五歲、艾密莉（Emily）大她六歲。席多妮罹患重病，她短短的九年生命，幾乎都是在醫院中度過的，雖然她過世時梅蘭妮只有五歲，但是她們之間已經發展出非常親密與投入的關係。據說她想將自己所知道的事情教給妹妹，也是她教導梅蘭妮閱讀與算數。伊馬努爾在寫作與音樂兩方面都顯露才華，但是他罹患了風濕性心臟病，很瘦弱。他像席多妮一樣，也看出梅蘭妮的能力，並且鼓勵她、支持她讀書。他有

點叛逆，但是交友廣闊，對於文化方面具有廣泛的興趣，也引領了妹妹進入了這些領域。經由伊馬努爾，她認識了未來的丈夫亞瑟·克萊恩（Arthur Klein）。伊馬努爾曾想習醫，但由於健康狀況而必須放棄。在十四歲以前，克萊恩也曾計畫習醫，但事與願違。十七歲時她訂婚，並於四年後結了婚，因而必須放棄醫學之路。不過，在訂婚之後的兩年裡，她到維也納大學研讀人文科學。

亞瑟·克萊恩是個工程師和商人，為了工作必須時常旅行，有幾年這對夫妻居住在斯洛伐克與席雷西亞（Silesia）地區的小鎮。梅蘭妮深深懷念她在維也納的社交與智性生活，當時也已經出現婚姻問題。不過當1910年她的丈夫在布達佩斯找到工作時，她的生命改變了。當時她已有兩個小孩，梅莉塔（Melitta）生於1904年，漢斯（Hans）生於1907年。在布達佩斯，梅蘭妮發現了佛洛伊德的作品《論夢》（*On Dreams*, 1901）以及改變其生命的精神分析。她與費倫齊（Ferenczi）聯繫並接受其分析，費倫齊鼓勵她開始分析兒童。1919年她在匈牙利精神分析學會發表了第一篇論文〈一名兒童的發展〉（*On the Development of a Child*）。大約在這個時候，亞瑟前往瑞典工作，她終於與亞瑟分居了，並於1926年離婚。1921年她搬到柏林，在這之前她曾於海牙的精神分析年會中見過亞伯拉罕（Karl Abraham），且深深被他及其思想所吸引。亞伯拉罕對於克萊恩的工作非常肯定，她終於在排除萬難之後，說服亞伯拉罕於1924年初開始為她分析，但是隔年1925年12月亞伯拉罕去世了，失去了這個治療師、同時是朋友的支持，克萊恩在柏林的生活愈來愈艱辛了。也是在1925年，她認識了恩斯特·鍾斯（Ernest Jones），他對她的著作非常感興趣，並邀請她去英國演講，她欣然答應，她在英國

共進行了六場關於兒童精神分析的演講，這些演講內容隨後編輯成她的第一本書《兒童精神分析》（*The Psycho-Analysis of Children*）的前段。隔年她帶著最小的孩子——當時十三歲的艾力希（Erich）移居倫敦。梅莉塔在此以前已經與余密德伯格醫師（Dr W. Schmideberg）結婚，夫妻雙雙接受訓練並成為精神分析師，也定居在倫敦，克萊恩的長子漢斯則留在柏林。梅蘭妮旋即在英國精神分析學會（British Psychoanalytical Society）的歷史中扮演了重要的角色，她常態性地參與學術研討會，在學會中宣讀論文、舉辦討論會與演講。她的取向引起了很大的爭議，受到某些人的強烈反對，又為其他人所高度讚許。

梅蘭妮·克萊恩和安娜·佛洛伊德（Anna Freud）大約在同一時間開始分析兒童，但是她們的工作在許多基本面向上卻大相逕庭，這些差異可見於1927年的〈兒童分析論叢〉（*Symposium on Child Analysis*）。梅蘭妮·克萊恩對於精神分析之主要貢獻的根源可說在《兒童精神分析》一書中就已經存在了。舉例來說：本書一貫顯現她對兒童焦慮的關注，這焦慮經常伴隨著潛在的攻擊性。她看到詮釋焦慮的重要性，而非用再保證來忽略它。她見到兒童的潛意識幻想與焦慮事實上表現在遊戲中、使用玩具的方式、以及在遊戲室裡的行為之中，因此，接觸兒童的遊戲讓克萊恩能夠與幼兒工作，即使是欠缺語言表達能力的兒童亦然。這樣的取向隨後開啟了對於潛意識幻想更多的了解，並且幫助她辨識了許多佛洛伊德曾經生動描述的議題，事實上是在個體生命的更早期就已經開始了，例如：與客體的關係、認同與內攝（*introduction*）的過程、伊底帕斯情結等等。她見到幼童帶著先前對客體已經形成的期待與態度，進入治療中；她開始探討內在客體的

本質，以及這些客體在兒童的內在世界裡是如何相互產生關聯。她觀察到這些內在客體運作的方式決定了兒童與分析師建立關係的方式——也就是移情；她對移情的觀察有助於進一步了解投射（projection）與內攝的機制，以及移情如何反映了兒童的內在世界與外在世界經驗之間不斷進行的互動。

這些以及許多其他的發現，隨著她持續對兒童與成人的分析而逐步開展與豐富化，並且建立了一個新的理論架構。這一點隨著1935年出版的〈論躁鬱狀態的心理成因〉（A Contribution to the Psychogenesis of Manic-Depressive States）而更為清楚，這篇論文綜合上述許多觀念，並加以系統化，現在我們見到她比較不強調攻擊性，而較強調生死本能、愛與恨之間的互動及其隱含的意義。她引介了「心理位置」的觀念，並描述「憂鬱心理位置」（depressive position）及其與「偏執心理位置」（paranoid position，當時如此稱呼，後來名為「偏執-類分裂心理位置」〔paranoid schizoid position〕）之關係。心理位置的觀念意味著與較為僵化的發展階段概念有所區別。克萊恩認為每個心理位置具有其獨特的焦慮與用來對抗這些焦慮的防衛方式，而這些防衛或是更偏向整合和更真實的客體關係，或是相反地，更偏向分裂（splitting）與碎裂化（fragmentation）。因此她並不視這些心理位置為已經渡過而且完成的階段，而是個體人格中的動力部分。

這些想法在五年後的論文〈哀悼及其與躁鬱狀態的關係〉（Mourning and its Relation to Manic-Depressive States）中有進一步的發展，不過要等到1946年在〈對某些類分裂機制的評論〉（Notes on Some Schizoid Mechanisms）中，梅蘭妮·克萊恩的基本理論架構才算得到最終闡明。在該篇論文中她更鉅細靡遺地

探討了生命最初幾個月間的心智過程——偏執-類分裂心理位置，並且引介了投射性認同（projective identification）的概念：既是一種防衛機制，也是一種侵入和控制客體的方式。她在這個領域的工作對於了解精神病具有很重要的貢獻，這些在羅森費爾德（H. Rosenfeld）、西格爾（H. Segal）、比昂（W. Bion）等人的工作上獲得了進一步的發展。1957年克萊恩出版了最後一本重要著作《嫉羨和感恩》（*Envy and Gratitude*），在此作品中，先前曾在某些兒童案例中被描述為重要情緒的「嫉羨」，現在被視為正常與病態發展的要素。

雖然梅蘭妮·克萊恩發展了新的理論架構，她始終都覺得自己的工作基本上奠基於佛洛伊德的理論，只是在一些方向上有所不同，這些歧異之處主要在於她相信：許多佛洛伊德的發現，事實上起源於比他所認為更早的階段。克萊恩的理論思想萌發於她在臨床工作上很深的投入，其理論的發展也和臨床工作並行；這種介於臨床工作與理論思想之間的互動，對於許多欣賞並且重視其貢獻的分析師而言，已被證實為非常有力的啟示。

貝蒂·約瑟夫（Betty Joseph）
梅蘭妮·克萊恩基金會（The Melanie Klein Trust）

中文版編譯事項說明

1. 本書於內頁外側附上原文書之頁碼，以求更具實用及參考價值。
2. 關於註釋的編排，原書是在每頁的下方以1. 2. 3.……依序編排。本書註釋也編排於每頁的下方，為顯現原來1. 2. 3.……的順序，則在註釋前面加上原文頁數，例如「10-1」，即原文第10頁下方的註1。希望這樣的做法，可以更方便讀者的對照和參考。
3. 文中出現的「S.E.」為「*Standard Edition*」的縮寫，其後的阿拉伯數字為卷號。
4. 中文版於附錄完整收錄原文書所附之〈英文索引〉，另擇重要專有名詞，編譯而成〈中文索引〉。
5. 我們也參考《Melanie Klein: Her World and Her Work》(by Phyllis Grosskurth, Harvard University Press, 1987) 及《母性精神分析》(2001，珍妮特·榭爾絲，心靈工坊)，彙整而成〈克萊恩生平年表〉，收錄於本書附錄中。
6. 本書之中文版序、引言、序言、註解，以及第一至九章由呂煦宗醫師翻譯。第十章至第十六章、短論以及附錄二由劉慧卿醫師翻譯。
7. 本書中第235、236頁之劇詞部分，參照朱生豪先生所譯的《中英對照莎士比亞全集》(世界書局出版)。第357、360、377（下）頁之劇詞部分，參照羅念生先生所譯的《古希臘戲劇選（上）悲劇》(木馬文化出版)。第261頁之「仙后」，以及第362、363、365、366、370、377（上）、378、380之劇詞部分，由師大翻譯研究所博士生余淑慧小姐翻譯。

引言

本冊所含的論文包括了梅蘭妮·克萊恩從1946年以後到1960年過世之前的著作，也包括了在1963年她過世以後才出版的未完成作品。第一冊中較晚出版的論文〈論躁鬱狀態的心理成因〉(1935)、〈哀悼及其與躁鬱狀態的關係〉(1942)，以及〈從早期焦慮的觀點看伊底帕斯情結〉(The Oedipus Complex in the Light of Early Anxieties, 1945)，介紹了「憂鬱心理位置」，標示了梅蘭妮·克萊恩在思想上新的發展。

本冊中第一篇論文，〈對某些類分裂機制的評論〉(1946)，引介了進一步的發展，也就是偏執／類分裂心理位置(*paranoid/schizoid position*)。梅蘭妮·克萊恩在她早期與兒童的工作中，描述了兒童與部分客體的關係——主要是乳房與陰莖。她觀察並分析被害感，以及介於高度理想化與迫害性客體之間的分裂，她也發現了投射與內攝之間持續不斷的互動，不過她尚未將那些特徵視為連帶相關的現象，在〈對某些類分裂機制的評論〉中，她將這些特徵視為一種反覆再現之組態所具有的各種相關部分。在1936年她描述憂鬱心理位置時，曾表示：在這個心理位置發生之前，主要的焦慮具有偏執的本質，偶爾她提及偏執的心理位置。開始的時候，她相當隨意地使用「心理位置」這個詞，例如，在描述躁症防衛時，她說躁症心理位置，提到強迫防衛時，則說強迫心理位置。1946年的論文確立了兩個心理位置的觀念，也就是兩種精神組織的基本模式，她在本論文中，詳實探

論了最初嬰兒期的焦慮與防衛——也就是偏執／類分裂心理位置，^{viii} 她以偏執／類分裂心理位置名之，是因為主要存在的焦慮具有被害的本質，而且主導的心智機制具有分裂的本質。她描述了迫害焦慮與心智機制，這些是佛洛伊德提到的，而被她視為從最初的嬰兒期就已經開始運作了，她認為這些焦慮與相互關聯的防衛機制是一個系統，她也介紹了一個新的防衛機制——投射性認同，克萊恩的觀點認為（蘇珊·伊薩克斯（Susan Isaacs）在《潛意識幻想的本質與功能》〔*The Nature and Function of Phantasy, 1952*〕一文中更明白地加以闡述）「機制」一詞是對潛意識幻想更為抽象與概括性的描述，潛意識幻想是機制的心智內容。

克萊恩較早期的著作裡，已經預示了投射性認同的潛意識幻想或機制，在她的論文〈象徵形成在自我發展中的重要性〉（*The Importance of Symbol-Formation in the Development of the Ego, 1930*）中，她描述了一個精神病男孩如何在他的潛意識幻想中把自己壞的部分裂解出去，將之視同自己的尿液、糞便、甚至陰莖，這些裂解的部分也被投射到母親的身體內，因而母親的身體也被感知為充滿了壞客體，在這篇論文中，她認為這是最早期而且基本的潛意識幻想與機制之一。嬰兒將自己無法忍受的部分裂解、投射進入母親體內，這些部分在潛意識幻想中如同擁有了母親的身體，而母親則變成等同於它們。在某些特定的情況下，自體好的部分可能會以類似的方式被投射出去，導致了自我的貧弱，也就是類分裂人格的特徵。就其重要性而論，本篇論文是出乎意外地簡短，對於投射性認同的描述所佔的篇幅只稍稍多於兩段文字而已，然而它卻是幾篇最具發展性的論文之一，它開啟了理解精神分裂與類分裂病患的路徑，這些病例在此之前被認

為是無法分析的。它激發了精神分析在精神病方面的開創性工作，在本文出版後，旋即有一些人將這些新的洞視運用在他們對精神病患的臨床工作上，並且發表了重要的論文。

本篇關於類分裂機制的論文完成了一個新的後設心理學理論，克萊恩主張嬰兒從一開始就具有自我，能夠經驗焦慮、形成關係，並且使用防衛的機制，這樣的自我不只是大部分尚未整合，而且在焦慮的刺激下，容易被強力的分裂機制所分裂而碎裂化。嬰兒與部分客體發生關係，因為分裂與投射的過程使得這些客體變得極度理想化或是非常具有迫害性。被害感、分裂的機制、投射性認同，以及在強烈焦慮時發生的碎裂化，這些都代表了偏執／類分裂心理位置的特徵，這個心理位置是精神分裂相關疾病的固著點。若是兒童只有部分達到、修通憂鬱心理位置，那麼某些上述特質的持續，是形成妄想症、自戀與類分裂人格的潛在因素，即使他們並未明顯地表現出精神病的樣子。

當嬰兒開始將他（或她）的客體影像合成為一個完整的人，在自我的整合、客體關係以及焦慮的本質上發生了根本的改變，此嬰兒或兒童變得具有感覺罪惡以及關心客體的能力。克萊恩最早是在兩篇關於憂鬱心理位置的論文中（1935, 1940）描述了這點。延續著1946年那篇論文，在〈關於焦慮與罪惡感的理論〉（On the Theory of Anxiety and Guilt, 1948）與〈關於嬰兒情緒生活的一些理論性結論〉（Some Theoretical Conclusions Regarding the Emotional Life of the Infant, 1952）當中，她詳細探討了從偏執／類分裂心理位置移動到憂鬱心理位置的過程中發生的改變，以及這個過程容易發生的波動（由於憂鬱的痛苦一再地導致某種程度地退化到偏執與類分裂的防衛）所隱含的意義。

一位與克萊恩女士同時代的人士表示：當被問及她認為自己最重要的發現為何時，她說是發現了應付罪惡感的偏執防衛。

- x 在本書中的其他論文，都是在她心理位置的新概念理論架構之下的著作，我認為它們顯示了這樣的架構如何擴展而且深化了她的視野。有些是關於技術的，有些探討了比較廣泛性的精神分析主題，例如〈移情的根源〉(The Origins of Transference, 1952)，有些是屬於應用精神分析的領域。兩篇她在過世前寫的未完成論文〈《奧瑞斯提亞》的某些省思〉(Some Reflections on 'The Oresteia') 與〈論孤獨的感受〉(On the Sense of Loneliness)，顯現了一種反思的情緒，並且涉及了更廣泛的議題。

對於偏執／類分裂與憂鬱心理位置概念的闡述，提供了詳盡而完整的理論架構，可說是她著述的高峰。這個架構是個創新的觀念，促成了對於精神分析思考有深遠影響的理論。

不過，後來又有一個更基本的發現，也就是原初嫉妒(primitive envy)。在1957年，延續著一篇發表在會議的較短論文，她以相同的主題出版了專題論文〈嫉妒和感恩〉(Envy and Gratitude)，她向來就關注嫉妒的議題，在她早年的著作裡經常提及它，不過，在〈嫉妒和感恩〉中她引介了新的觀念：嫉妒在生命初期即已運作，也是死之本能的最初表現；嫉妒與愛以及感恩是相衝突的，在偏執／類分裂心理位置運作的嫉妒是精神病理的強力因素，例如：由於嫉妒攻擊一切的「好」(goodness)，它干擾了正常的分裂過程，於是阻礙形成好的客體關係，如此又導致了無法辨別好客體與壞客體的困惑狀態。在精神分析著作裡一直都強調嫉妒的重要性，例如，佛洛伊德發現的陰莖嫉妒，但是，認為「嫉妒運作於原初的部分客體關係，而且導向供給生命

的乳房」這樣的概念完全是革命性的。

精神分析的發現向來都是充滿了爭議的，即使對於佛洛伊德的著作亦然。事實上，他最後提出的重要概念：生之本能與死之本能，從來就沒有被大多數的分析師完全接受。

克萊恩的著作從一開始就引起很激烈的爭論，她的兒童分析技術、對於前性器期以及攻擊性的強調，引起了與根據安娜·佛洛伊德（Anna Freud）著作的維也納學派的早期爭論。當克萊恩在1926年移居英倫時，她發現英國精神分析學會更能接受她的想法，但是她對於憂鬱心理位置的闡述激起了新的爭論，而且有些熱烈接受她早年著作的人，例如葛若佛（Edward Glover），感覺她對嬰兒賦予了太多的精神複雜性。不斷升高的歧異性導致了在英國精神分析學會內一系列的「論戰」（Controversial Discussions），她的兩篇論文（1948, 1952）就是她在這些討論中提出的論文修訂版，關於嫉妒的著作引起了一場新的風暴。

新觀念的價值，可以從它們如何承受所引起的騷亂而能夠繼續生存來加以檢驗，許多早年對克萊恩著作的爭議現在幾乎已被淡忘，今日大部分的分析師視克萊恩所述的早期客體關係為當然，許多分析師甚至使用她早年的發現與概念而不知其淵源，她的許多思想已經被納入主流精神分析的思維當中。那些被稱為克萊恩學派的人，也就是明顯運用了她的概念與技術的分析師，已經發展、甚且更進一步繼續擴展她的論述；對於其思想的興趣仍在世界各地增長中，其著作的啟發性與重要性是不容置疑的。

漢娜·西格爾（Hanna Segal），1987年於倫敦

序言

xiii

克萊恩作品集第三冊包含了她從1946到1960過世之前所有晚期的著作，唯一的例外是《兒童分析的故事》（*Narrative of a Child Analysis*）另行出版為第四冊。不像組成第一冊《愛、恨與修復》（*Love, Guilt and Reparation 1921-45*）的論文（大部分原本發表於《對精神分析的貢獻》〔*Contributions to Psycho-Analysis*〕），第三冊裡的論文是從未被收集在一起的，其中有一些最早是收在兩本書中：《精神分析的發展》（*Developments in Psycho-Analysis*）及《精神分析的新方向》（*New Directions in Psycho-Analysis*），這兩本書包含了梅蘭妮·克萊恩之外其他作者的作品。〈嫉妒和感恩〉原本是一篇專題論文，有些論文是在其身後發表於《我們的成人世界及其他論文》（*Our Adult World and Other Essays*）。除此之外，由於這些論文有些是為精神分析師寫的，有些是為一般讀者寫的，它們的內容跟其他幾冊比較起來不是那麼整齊均勻，但是它們包含了梅蘭妮·克萊恩生涯晚期最成熟的著作，因此對學習克萊恩學派的學生們來說，也包含了最為重要的作品。

跟前兩冊一樣，本冊最後也附有〈註解〉，它們的編排設計指示了梅蘭妮·克萊恩的思想演進中，每個重要主題的所在位置。最後，見於較早版本中，由恩斯特·鍾斯所寫的一篇引言以及兩篇序言，因為其歷史價值而被保留下來。

曼尼·基爾（R.E. Money-Kyrle）

目次

中文版序	vii
中文版編譯事項說明	xii
引言	xiii
序言	xviii
第一章 對某些類分裂機制的評論 1946	1
第二章 關於焦慮與罪惡感的理論 1948	33
第三章 關於精神—分析結案的標準 1950	57
第四章 移情的根源 1952	63
第五章 自我與本我在發展上的相互影響 1952	75
第六章 關於嬰兒情緒生活的一些理論性結論 1952	80
第七章 嬰兒行為觀察 1952	121
第八章 精神分析遊戲技術：其歷史與重要性 1955	158
第九章 論認同 1955	182
第十章 嫉羨和感恩 1957	227

第十一章	論心智功能的發展 1958	303
第十二章	我們成人的世界及其嬰孩期的根源 1959	316
第十三章	關於精神分裂症中憂鬱症狀之短論 1960	337
第十四章	論心智健康 1960	341
第十五章	《奧瑞斯提亞》的某些省思 1963	350
第十六章	論孤獨的感受 1963	383
短論		400
[附錄一]	註解	411
[附錄二]	恩斯特·鍾斯對梅蘭妮·克萊恩作品之前版本的介紹	431
[附錄三]	參考書目	439
[附錄四]	克萊恩生平年表	444
[附錄五]	中文索引	448
[附錄六]	英文索引	454